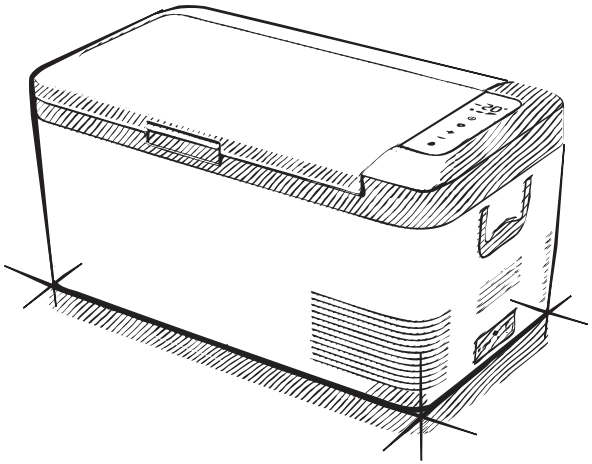
KÄYTTÖOPAS



Jääkaappi

102381325 Frezzer Pro 18L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin
102381329 Frezzer Pro 25L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.
Pidä käyttöopas tallessa.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUS	Sivu 1
2. TUOTTEEN OMINAISUUDET	Sivu 2
3. TUOTTEEN RAKENNE	Sivu 2
4. TOIMINNOT JA KÄYTTÖ	Sivu 3
5. HOITO JA HUOLTO	Sivu 4
6. VIANETSINTÄ	Sivu 5
7. TAKUU	Sivu 6
8. TEKNISET TIEDOT	Sivu 6

1. TURVALLISUUS

VAROITUS!

• Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
• Älä peitä jääkaapin aukkoja esimerkiksi puikoilla, langalla jne.
• Suojaa laitetta sateelta äläkä kastele sitä.
• Älä aseta laitetta avotulen tai muiden lämmönlähteiden lähelle (lämmittimet, suora auringonvalo, kaasu-uunit jne.)
• Älä säilytä laitteen lähellä räjähdysherkkiä aineita, kuten suihkepulloja, joissa on ponnekaasua.
• Varmista, että virtajohto on kuiva ja ettei se jää puristuksiin tai ole vaurioitunut. Älä sijoita jatkojohtoja tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.
• Tarkista, että tyyppikilven jännitetiedot vastaavat virtalähteen jännitettä. Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
• Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytyslokeroiden sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.
• Kun laite on purettu pakkauksesta ja ennen sen käynnistämistä, se on asetettava tasaiselle alustalle kuudeksi tunniksi.
• Varmista, että laite pysyy vaakasuorassa käytön aikana. Kallistuskulman on oltava alle viisi astetta pitkäaikaisessa käytössä ja alle 45 astetta lyhyessä käytössä.
• Pidä laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa olevat ilmanvaihtoaukot esteettöminä.
• Pidä laite vakaana maassa tai ajoneuvossa. Älä käännä laitetta ylösalaisin.

VAROITUS!

• Korjaukset saa suorittaa vain pätevä tekninen henkilöstö. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vaaratilanteen. Valmistajan tai pätevien henkilöiden on vaihdettava lamppu ja virtajohto.
• Pätevän sähköasentajan on huolehdittava tasavirran asennuksesta veneeseen.
• Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
• Laitetta voi käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on madaltuneet fyysiset, henkiset tai aistimisvalmiudet tai heillä ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät vaaratekijät.

HUOMAA!

• Katkaise virransyöttö ennen jokaista puhdistusta ja huoltoa sekä jokaisen käytön jälkeen.
• Älä käytä teräviä työkaluja jään poistamiseen. Älä vaurioita kylmäainepiiriä.
• Loukkuun joutumisen vaara. Ennen kuin hävität vanhan jääkaapin tai pakastimen: irrota ovet ja jätä hyllyt paikoilleen, jotta lapset eivät voi leikkiä tuotteella.
• Tarkista, onko laitteen jäähdytysteho sopiva ruoan tai lääkeaineen säilytykseen. Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksessaan tai sopivissa astioissa.
• Jos laite jätetään tyhjäksi pitkäksi aikaa, sammuta, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi raolleen, jotta laitteen sisään ei muodostu hometta.
• Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:

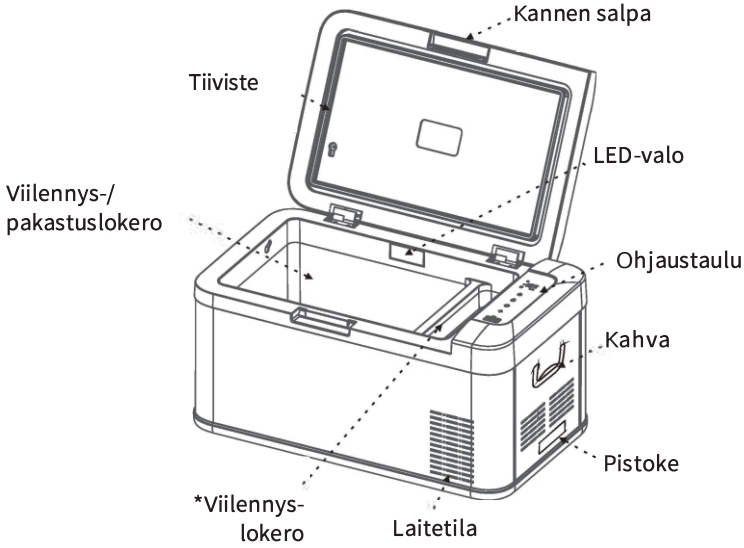
- Kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan ruokailutilat
- Leirintä- ja maatilarakennukset sekä hotellien, motellien ja muiden asuintyyppisten ympäristöjen asiakkaat
- Aamiaismajoitukset
- Ateriapalvelut ja vastaavat muut kuin vähittäiskaupan sovellukset.
-

Noudata paikallisia määräyksiä laitteen hävittämisestä sen syttyvän kylmäaineen ja kaasun vuoksi.

2. TUOTTEEN OMINAISUUDET

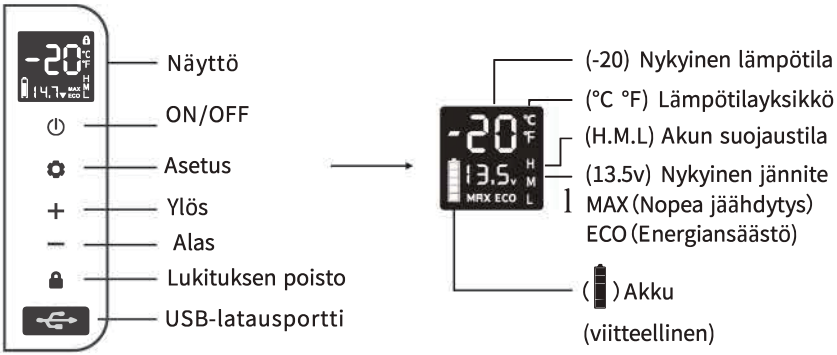
- Energiatehokas tasavirtakompressori ja muunnosmoduuli.
- CFC-vapaa ja hyvä lämmöneristys.
- Nopea jäähdytys -20 asteeseen asti
- Älykäs akun suojajärjestelmä estää ajoneuvosi akun tyhjenemisen.
- LED-näytöllä varustettu ohjaustaulu lämpötilan säätöä ja toimintatilan valintaa varten.

3. TUOTTEEN RAKENNE



*Pienen lokeron lämpötila muuttuu suuren lokeron myötä. Vain suuren lokeron lämpötila on säädettävissä, ja pientä lokeroa käytetään yleensä jääkaappina, joka ei jäädytä elintarvikkeita.

4. TOIMINTA JA KÄYTTÖ



• Virransyöttö: DC 12/24 V tai AC 100–240 V (käyttämällä adapteria).

• Näytön käynnistys: näyttö on päällä kahden sekunnin ajan virran kytkemisen jälkeen.

• Virta päälle/pois: paina kytkeäksesi päälle. Paina kolme sekuntia sammuttaaksesi.

• Lukituksen poisto: paina kolme sekuntia avataksesi lukituksen.

• Lämpötilan asetus: paina + tai - lämpötilan asettamiseksi. Asetus tallennetaan, kun et paina mitään painiketta kolmen sekunnin aikana (huomaa: näytössä näkyy lokeron nykyinen lämpötila. Asetetun lämpötilan saavuttaminen kestää hetken.) Lämpötilan asetusalue: -20 – +20 °C.

• Jäähdytystila: kun kylmälaukku on päällä, paina siirtyäksesi tilaan MAX (nopea jäähdytys) tai ECO (energiansäästötila). (*Oletustila on MAX).

• Akun suojaustila: kun kylmälaukku on päällä, paina kolme sekuntia, kunnes näyttö vilkkuu.

Paina uudelleen valitaksesi suojaustason: H (korkea), M (keskitaso) tai L (matala). (*Oletusasetus on H).

• **Jänniteohje:**

TULO / TILA	DC 12V		DC 24V	
	KATKAISU	KYTKENTÄ	KATKAISU	KYTKENTÄ
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

* jännite on teoreettinen arvo, joka voi vaihdella todellisen tilanteen mukaan
* valitse H, kun laite on kytketty auton akkuun ja valitse M tai L, kun se on kytketty kannettavaan akkuun tai vara-akkuun.

• Lämpötilayksikön asetus: sammuta laite ja paina kolme sekuntia, kunnes näyttöön ilmestyy El.

* Pidä painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy ES. Valitse sitten Celsius tai Fahrenheit painamalla + tai –. (*Oletusasetus on Celsius).

• Nollaus: sammuta laite ja paina kolme sekuntia, kunnes näyttöön ilmestyy El. Paina + ja – pitkään samanaikaisesti palauttaaksesi asetukset.

• Kun kylmälaukku on päällä, virtaa käytetään pääasiassa kompressorin käyttämiseen, mikä voi hidastaa latautumista. Ohjaustaulun akkukuvake näyttää lataustilan ja nykyisen varauksen.

• **Suositeltu lämpötila tavalliselle ruoalle:**

						
Juomat	Hedelmät	Vihannekset	Herkut	Viini	Jäätelö	Liha
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

5. HOITO JA HUOLTO

■Puhdistus

- Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta, jotta vältät sähköiskun.
- Puhdista laite märällä liinalla ja kuivaa se.
- Älä liota jääkaappia vedessä äläkä pese sitä vesisuihkulla.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineista, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

■Varastointi

Noudata seuraavia ohjeita, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:

- Sammuta laite ja katkaise virta.
- Tyhjennä jääkaappi.
- Pyyhi ylimääräinen vesi pois pehmeällä rievulla.
- Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa.
- Jätä ovi hieman auki hajujen muodostumisen estämiseksi.
- Suositeltu säilytysympäristö:

ympäristön lämpötila: 25 °C, ympäristön kosteus: < 75 %.

■Sulatus

Kosteus voi muodostaa jäätä jäähdytyslaitteen sisäpuolelle tai höyrystimeen. Tämä pienentää jäähdytystehoa. 5ulata laite hyvissä ajoin tämän välttämiseksi.

- Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta, jotta vältät sähköiskun.
- Tyhjennä jääkaappi.
- Pidä kansi auki.
- Pyyhi vesi pois.

Älä koskaan käytä kovia tai teräviä työkaluja jään poistamiseen tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.

6. VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy/ehdotus
Jääkaappi ei toimi	• Varmista, että jääkaappi on päällä. • Tarkista, että pistoke on kytketty oikein. • Tarkista, että sulake on ehjä. • Tarkista virransyöttö. • Jääkaapin kytkeminen päälle/pois päältä usein voi aiheuttaa kompressorin käynnistymisviiveen.
Jääkaapin lokerot ovat liian lämpimiä	• Ovi avataan usein. • Jääkaappiin on äskettäin laitettu suuri määrä kuumaa tai lämmintä ruokaa. • Jääkaappi on ollut ilman virtaa pitkään.
Ruoka on jäätynyt	* Lämpötila on asetettu liian alhaiseksi.
Jääkaapin sisältä kuuluu veden virtausta	• Se on normaali ilmiö, jonka aiheuttaa kylmäaineen virtaus.
Jääkaapin ulkopin-nalla tai oven ympärillä on vesipisaroita	• Se on normaali ilmiö. Kosteus tiivistyy vedeksi, kun se koskettaa jääkaapin kylmää pintaa.
Kompressori on hieman meluisa käynnistettäessä	• Se on normaali ilmiö. Melu vähenee, kun kompressorin toiminta on vakiintunut.
Virhekoodi F1	• Mahdollinen syy: alhainen jännite. Säädä akun suojaus asetuksesta korkea asetukseen keskisuuri tai asetuksesta keskisuuri asetukseen alhainen.
Virhekoodi F2	• Mahdollinen syy: lauhduttimen puhallin on ylikuormittunut. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F3	• Mahdollinen syy: kompressori käynnistyy liian useasti. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F4	• Mahdollinen syy: kompressori ei käynnisty. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F5	• Mahdollinen syy: kompressorin ja elektroniikan ylikuumeneminen. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F6	- Mahdollinen syy: ohjain ei havaitse parametreja. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F7 tai F8	• Mahdollinen syy: lämpötila-anturi on viallinen. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

7. TAKUU

Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, rajoitettu takuu on voimassa yhden vuoden ostopäivästä, paitsi seuraavissa tilanteissa:

- Itse aiheutetut vauriot.
- Ylivoimaisen esteen aiheuttamat vahingot, kuten maanjäristys, tulipalo jne.
- Vahingot, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.
- Purkamisesta aiheutuneet vauriot tai toimintahäiriöt.

8. TEKNISET TIEDOT

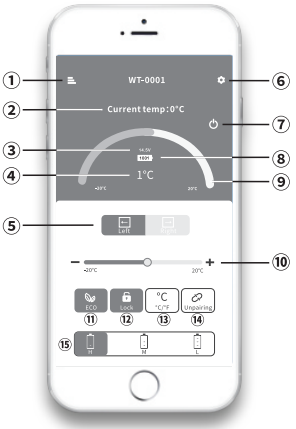
MALLI	102381325 Frezzer Pro 18L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin	102381329 Frezzer Pro 25L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin
NIMELLISJÄNNITE	DC 12/24 V tai AC 100–240 V (käyttämällä erillistä sovitinta)	
NIMELLISTEHO	60 W	60 W
TILAVUUS	18 L	25 L
MELU	< 45 dB	
LÄMPÖTILAN ASETUSALUE	-20-20 C (-4-68 F)	
ILMASTOLUOKKA	T/ST/N	
MITAT (PxLxK)	585*335*290mm	585*335*350mm
NETTOPAINO	9,7 kg	10,2 kg

*Tuotteen parantamisen vuoksi tekniset tiedot voivat poiketa todellisista tiedoista, katso tuotteen arvokilpi.

ÄLYKÄS OHJAUS – JÄÄKAAPIN SOVELLUKSEN OHJEET

Ensimmäinen vaihe: Ota Bluetooth käyttöön älylaitteessasi. Käynnistä sovellus ja napsauta ”Search” löytääksesi lähellä olevan jääkaapin.

Toinen vaihe: Napsauta jääkaapin kuvaketta Bluetooth-pariliitoksen muodostamiseksi (sovellus pyytää sinua muodostamaan laiteparin painamalla jääkaapin SET-painiketta, kun teet pariliitoksen ensimmäistä kertaa). Pariliitoksen muodostamisen jälkeen sovellus siirtyy pääkäyttöliittymään, jonka avulla voit ohjata jääkaappia.



1.Valikko
2. Nykyinen lämpötila
3. Nykyinen jännite
4. Tavoitelämpötila
5. Kytke vasen/oikea lokero
6. Asetukset
7. Päälle/pois päältä
8. Akun tila
9, 10. Lämpötilan säätö
11. ECO (energiansäästö) / MAX (nopea jäähdytys)
12. Lukitse/avaa
13. Celsius / Fahrenheit
14. Poista pariliitos ja palaa hakuun
15. Akun suojaustila: Korkea/keskitaso/matala

Huomaa:
*Napsauta sovelluksen lukituskuvaketta lukitaksesi/avataksesi jääkaapin ohjauspaneelin. Jos se on lukittu, voit ohjata jääkaappia vain sovelluksella.

Lataa sovellus ”CAR FRIDGE FREEZER”.

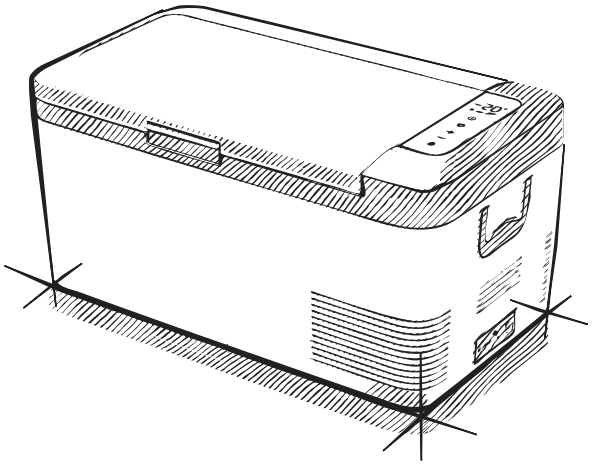
IOS

Android

Skannaa vasemmalla oleva QR-koodi tai etsi ”CAR FRIDGE FREEZER”-sovellus App Storesta (Apple-laitteet) tai Google Playsta (Android-laitteet).

SUOMITRADING.fi
Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi

BRUKSANVISNING



Kylskåp

102381325 Frezzer Pro 18L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin
102381329 Frezzer Pro 25L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin

Läs bruksanvisningen noggrant före du startar kylskåpet.
Spara bruksanvisningen.

INNEHÅLL

1. SÄKERHET Sida 1
2. EGENSKAPER Sida 2
3. KONSTRUKTION Sida 2
4. FUNKTIONER OCH ANVÄNDNING Sida 3
5. UNDERHÅLL OCH SERVICE Sida 4
6. FELSÖKNING Sida 5
7. GARANTI Sida 6
8. TEKNISK INFORMATION Sida 6

1. SÄKERHET

VARNING!

• Använd inte produkten om den har skador.
• Täck inte över kylskåpets öppningar med pinnar, tråd o.s.v.
• Vät inte ner kylskåpet och utsätt det inte för regn.
• Placera inte kylskåpet i närheten av öppen eld eller andra värmekällor (värmare, direkt solljus, gasolugnar o.s.v.).
• Förvara inte kylskåpet i närheten av explosiva ämnen, som sprayflaskor med aerosol.
• Se till att strömsladden är torr och att den inte kläms eller är skadad. Placera inte förgreningssladdar eller mobila strömkällor bakom kylskåpet.
• Kontrollera att spänningsuppgifterna på typskylten motsvarar strömkällans spänning. Kylskåpet får endast användas med den medföljande strömkällan.
• Använd inte elapparater inuti facken avsedda för livsmedel, om det inte rekommenderas av användaren.
• Låt kylskåpet stå på en plan yta i sex timmar innan det tas ur förpackningen och startas.
• Se till att kylskåpet står upprätt under användning. Lutningsvinkeln ska vara under fem grader vid långvarig användning och under 45 grader vid kortvarig användning.
• Ventilationsöppningarna i kylskåpets fack eller inbyggda konstruktion ska vara fria från blockeringar.
• Kylskåpet ska stå stabilt på marken eller i ett fordon. Vänd inte kylskåpet uppochner.

VARNING!

• Endast en behörig elektriker får utföra underhåll och reparationer på denna produkt. Farliga situationer kan uppstå vid felaktiga reparationer. Lampan och strömsladden ska bytas ut av tillverkaren eller en behörig person.
• En behörig elektriker ska utföra likströmsinstallationen i båtar.
• Låt inte barn leka med denna enhet. Låt inte barn rengöra eller utföra underhåll på denna produkt utan uppsikt av en vuxen.
• Kylskåpet kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk förmåga eller av personer som inte har nödvändig erfarenhet eller kunskap om användningen om de övervakas eller instrueras i säker användning av enheten samt förstår farorna med den.

OBSERVERA!

• Bryt strömtillförseln före varje rengöring och underhåll samt efter varje användning.
• Använd inte vassa föremål för att avlägsna is. Skada inte köldmedelskretsen.
• Risk för att fastna. Ta av dörrar och låt hyllorna sitta kvar före du kasserar ett gammalt kylskåp så att barn inte kan leka med produkten.
• Kontrollera att kylskåpets kyleffekt är lämpligt för förvaring av livsmedel och läkemedel. Livsmedel ska endast förvaras i originalförpackning eller i lämpliga behållare.
• Stäng av, frosta ur, rengör och torka kylskåpet om det ska stå tomt under en längre tid, lämna dörren på glänt för att förhindra mögelbildning.
• Kylskåpet är endast avsett för användning i hushåll eller motsvarande miljöer, som:

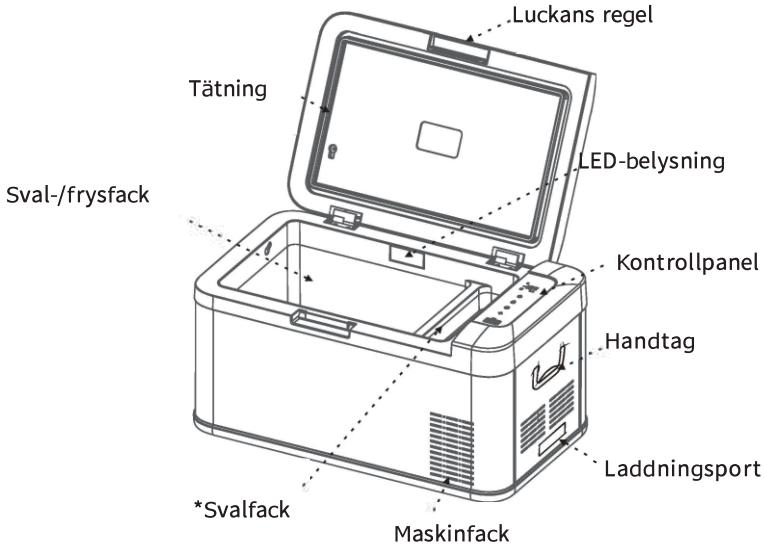
- Personalutrymmen i affärer, kontor eller andra arbetsmiljöer
- För kunder i camping- och gårdsbyggnader samt hotell, motell och andra bostadsmiljöer
- Bed and breakfast
- Cateringtjänster och liknande icke-detaljhandel.

Följ lokala föreskrifter för kassering av enheten på grund av brandfarligt köldmedium och gas.

2. EGENSKAPER

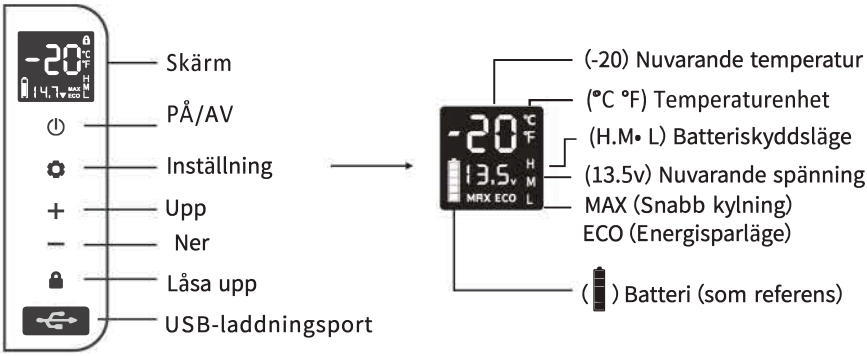
- Energieffektiv likströmsprocessor och konverteringsmodul.
- CFC-fri och god värmeisolering.
- Det smarta batteriskyddssystemet förhindrar att fordonets batteri urladdas.
- Temperaturjustering och inställningar på kontrollpanel med LED-skärm.
- Enkel att installera, möjligt att koppla ihop kyl- och frysdelar, möjligt att ändra dörröppningshåll.

3. KONSTRUKTION



* Temperaturen i det lilla facket ändras enligt temperaturen i det stora facket. Det är endast möjligt att ställa in temperaturen i det stora facket. Det lilla facket används normalt som kylskåp där man inte kyler ner livsmedel.

4. FUNKTIONER OCH ANVÄNDNING



- Strömtillförsel: DC 12/24 V eller AC 100–240 V (med separat adapter).
- Starta skärmen: när strömmen ansluts är skärmen på i två sekunder.
- Ström på/av: tryck på för att slå på strömmen. Håll in i tre sekunder för att stänga av.
- Låsa upp: håll in i tre sekunder för att låsa upp låset.
- Temperaturinställning: tryck på + eller - för att ställa in temperaturen. Inställningen sparas om du inte trycker på någon knapp inom tre sekunder (observera: nuvarande temperatur visas på skärmen. Det tar en stund innan den inställda temperaturen uppnås.) Temperaturområde: -20 – +20 °C.
- Kylläge: tryck på för att gå till MAX-läge (snabb kylning) eller ECO-läge (energisparläge) då kylväskan är aktiverad. (*MAX är standardläge).
- Batteriskyddsläge: håll in i tre sekunder tills skärmen börjar blinka då kylväskan är aktiverad.

Tryck på igen för att välja skyddsnivå: H (hög), M (medel) eller L (låg). (*H är standardläge).

- **Spänning:**

INGÅNG / LÄGE	DC 12V		DC 24V	
	KOPPLA FRÅN	ANSLUT	KOPPLA FRÅN	ANSLUT
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

* spänningen är ett teoretiskt värde som växlar enligt läge.
* välj H om enheten är ansluten till ett bilbatteri och välj M eller L när den är enheten till ett bärbart batteri eller extrabatteri.

- Ställa in temperaturenhet: stäng av enheten och håll in i tre sekunder tills El visas på skärmen.

Håll in tills ES visas på skärmen. Tryck sedan på + eller – för att växla mellan Celsius och Fahrenheit (*Celsius är standardläge).

• **Ställa in temperaturenhet:** Stäng av kylskåpet och håll in ⚙ i tre sekunder till "E1" visas på skärmen. Tryck på ⚙ igen för att gå till E5. Tryck sedan på eller för att växla mellan Celsius eller Fahrenheit. (fabriksinställningen är Celsius).

• **Återställning:** Stäng av kylskåpet och håll in ⚙ i tre sekunder till "E1" visas på skärmen. Tryck samtidigt på + − för att återställa inställningarna.

• **Rekommenderad temperatur för vanligt livsmedel:**

						
Drycker	Frukter	Grönsaker	Godsaker	Vin	Glass	Kött
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

5. UNDERHÅLL OCH SERVICE

■Rengöring:

• Stäng av kylskåpet och koppla ur stickkontakten från eluttaget för att undvika elchock.
• Rengör kylskåpet med en våt trasa och torka det sedan.
• Blötlägg inte kylskåpet i vatten och tvätta det inte med en vattenstråle.
• Använd inte slipgörande rengöringsmedel, de kan skada kylskåpet.

■Förvaring:

Följ följande anvisningar om kylskåpet inte ska användas under en längre tid:

• Stäng av kylskåpet och koppla ur strömmen.
• Töm kylskåpet.
• Torka av överblivet vatten med en mjuk trasa.
• Förvaras på en sval och torr plats.
• Låt dörren stå lite öppen för att förhindra att lukter uppstår.
• Rekommenderad förvaringsmiljö:
omgivningstemperatur: 25 °C,, luftfuktighet: < 75 %.

■Avfrostning:

Fukt kan bilda is inuti kylenheten eller i förångaren. Detta försämrar kyleffekten. För att förhindra detta ska du avfrosta kylskåpet i god tid.

• Stäng av kylskåpet och koppla ur stickkontakten från eluttaget för att undvika elchock.
• Töm kylskåpet.
• Låt locket vara öppet.
• Torka av vattnet.

⚠ **Använd aldrig hårda eller vassa verktyg för att avlägsna isen eller för att ta loss fastfrusna föremål.**

6. FELSÖKNING

Problem	Orsak/åtgärd
Kylskåpet fungerar inte	• Se till att kylskåpet är påslaget. • Kontrollera att stickkontakten är korrekt ansluten. • Kontrollera att säkringen är hel. • Kontrollera strömtillförseln. • Att slå på/stänga av kylskåpet ofta kan orsaka att kompressorn får en senare
Kylskåpets fack är för varma	• Dörren öppnas ofta. • Kylskåpet har nyligen fyllts med en stor mängd het eller varm mat. • Kylskåpet har varit länge utan ström.
Maten har frusit	* Temperaturen är för lågt inställd.
Det hörs som porlande vatten från kylskåpet	• Det är ett normalt fenomen som orsakas av flödet av köldmedium.
Det är vattendroppar på kylskåpets ytor eller runt dörren	• Det är ett normalt fenomen. Fukten kondenseras när den vidrör kylskåpets kalla yta.
Kompressorn har mycket ljud vid start	• Det är ett normalt fenomen. Ljudet minskar när kompressorn stabiliseras.
Felkod F1	• Möjlig orsak: låg spänning. Ställ in batteriskyddet från högt till medel eller från medel till lågt.
Felkod F2	• Möjlig orsak: kondensorfläkten är överbelastad. Bryt strömmen i fem minuter och starta sedan kylskåpet igen. Kontakta din återförsäljare om felkoden visas igen.
Felkod F3	• Möjlig orsak: kompressorn startar för ofta. Bryt strömmen i fem minuter och starta sedan kylskåpet igen. Kontakta din återförsäljare om felkoden visas igen.
Felkod F4	• Möjlig orsak: kompressorn startar inte. Bryt strömmen i fem minuter och starta sedan kylskåpet igen. Kontakta din återförsäljare om felkoden visas igen.
Felkod F5	• Möjlig orsak: kompressorn eller elektroniken är överhettad. Bryt strömmen i fem minuter och starta sedan kylskåpet igen. Kontakta din återförsäljare om felkoden visas igen.
Felkod F6	Möjlig orsak: styrningen upptäcker inte parametrarna. Bryt strömmen i fem minuter och starta sedan kylskåpet igen. Kontakta din återförsäljare om felkoden visas igen.
Felkod F7 eller F8	• Möjlig orsak: defekt temperatursensor. Kontakta din återförsäljare.

7. GARANTI

Om några driftfel uppstår gäller den begränsade garantin i ett år från inköpsdatum, förutom vid följande fall:

- självorsakade skador
- Force majeure-skador, så som jordbävning, brand o.s.v
- Skador som uppstått på grund av olämplig användning eller underlåtenhet att följa dess anvisningar.

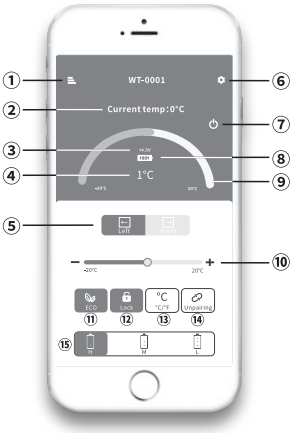
8. TEKNISK INFORMATION

MODELL	102381325 Frezzer Pro 18L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin	102381329 Frezzer Pro 25L 12/24V 230V matkajääkaappipakastin
NOMINELL SPÄNNING	DC 12/24 V	
NOMINELL EFFEKT	60 W	60 W
VOLYM	18 L	25 L
BULLER	< 45 dB	
TEMPERATUR-OMRÅDE	-20-20 C (-4-68 F)	
KLIMATKLASS	T/ST/N	
MÅTT (LxBxH)	585*335*290mm	585*335*350mm
NETTOVIKT	9,7 kg	10,2 kg

* På grund av produktförbättringar kan tekniska data skilja sig från faktiska data, se produktens typskylt.

SMART STYRNING – ANVISNINGAR FÖR KYLSKÅPETS MOBILAPP

Steg ett: Aktivera Bluetooth på din smarta enhet. Starta appen och klicka på “Search” för att hitta det närmaste kylskåpet.
Steg två: Klicka på kylskåpsikonen för att upprätta en Bluetooth-parkoppling (appen ber dig ansluta din smarta enhet och kylskåpet med SET , vid den första parkopplingen). Efter parkopplingen övergår appen till användarläge där du kan styra ditt kylskåp.



1. Meny
2. Befintlig temperatur
3. Befintlig spänning
4. Önskad temperatur
5. Anslut vänster/höger fack
6. Inställningar
7. På/av
8. Batterinivå
9, 10. Temperaturjustering
11. ECO (energisparläge) / MAX (snabb nedkylning)
12. Lås/öppna
13. Celsius / Fahrenheit
14. Avbryt parkopplingen och gå till sök
15. Batteriskyddsläge: Hög/medel/låg

Observera:
*Klicka på låsikonen i appen för att låsa/öppna kylskåpets kontrollpanel. Du kan endast styra kylskåpet i appen om kontrollpanelen är låst.

Ladda ner appen “CAR FRIDGE FREEZER”.

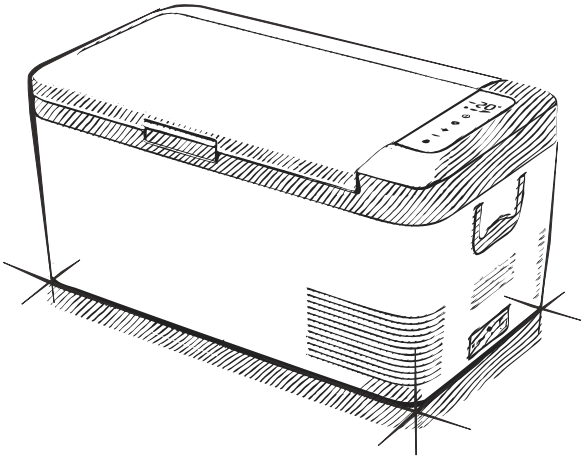
IOS

Android

Skanna QR-koden till vänster och sök på appen “CAR FRIDGE FREEZER” i App Store (Apple-enheter) eller Google Play (Android-enheter).

SUOMITRADING.fi
Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi

USER MANUAL



Fridge

102381329 FREZZER PRO 25L 12/24V 230V FRIDGE
102381325 FREZZER PRO 18L 12/24V 230V FRIDGE

Please read this operating manual carefully before starting the device.
Keep it in a safe place for future reference.

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS Page1

2.PRODUCT FEATURES Page3

3.PRODUCT STRUCTURE Page3

4.FUNCTION AND OPERATION Page3

5.CARE AND MAINTENANCE Page5

6.TROUBLESHOOTING Page6

7.WARRANTY Page7

8.TECHNICAL INFORMATION Page7

1.SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

- Do not operate the appliance if it is visibly damaged.
- Do not block the gaps of the fridge with things like pin, wire, etc.
- Do not expose the appliance to rain or soak it in water.
- Do not place the appliance near naked flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens etc.)
- Do not store any explosive substances like spray cans with a flammable propellant.
- Ensure the supply cord is dry and not trapped or damaged. Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Check the voltage specification on the type plate corresponds to that of the energy supply. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Once unpacked and before turning on, the appliance must be placed on a level surface for more than 6 hours.
- Make sure that the appliance stays horizontally when it is running. The tilt angle must be less than 5° for long time running and be less than 45° for short time running.
- Keep the ventilation openings in the unit casing or in the built-in structure free of obstacles.
- Keep the appliance stable on the ground or in the car; Do not drain upside down.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

* Take off the doors.
* Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  : Risk of fire/ flammable materials.

ⓘ CAUTION!

- Repairs may only be carried out by qualified personnel. Incorrect repair may cause danger. The lamp and supply cord must be replaced by the manufacturer or qualified persons.
- The installation of DC power in the boat must be handled by qualified electricians.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they've been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards.

NOTICE!

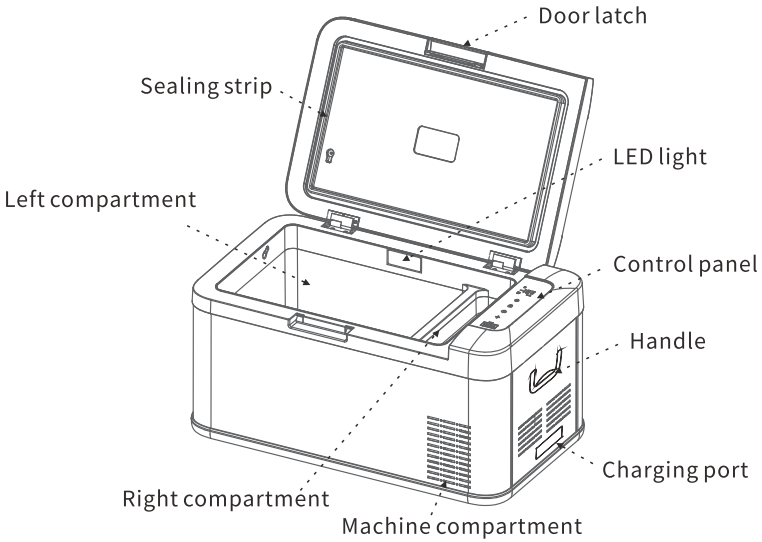
- Disconnect the power supply before each cleaning and maintenance and after every use.
- Do not use sharp tools to defrost; Do not damage the refrigerant circuit.
- Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer: take off the doors: leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Check if the cooling capacity of the appliance is suitable for storing the food or medicine. Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- The appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Camping, Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential environments;
  - Bed and breakfast type environments;
  - Catering and similar non-retail applications.
- To avoid contamination of drink, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food;
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.


Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas.

2.PRODUCT FEATURES

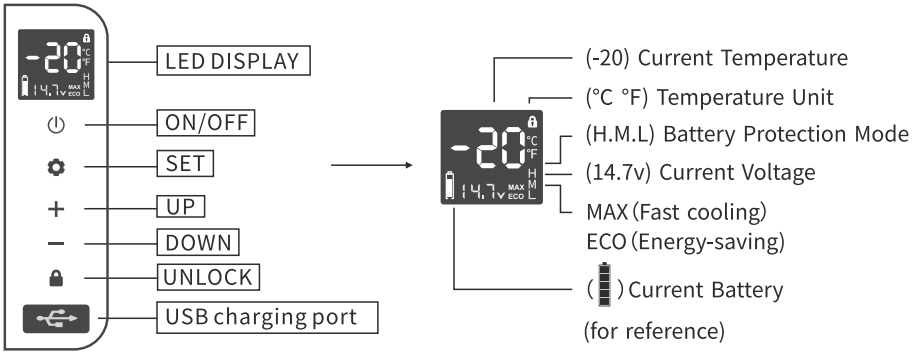
- High-efficiency DC compressor and conversion module.
- CFC free and great heat insulation.
- DC 12/24V or AC 100~240V (using dedicated adapter) power supply.
- Fast cooling to -20°C/-4°F (based on 25°C/77°F room temperature).
- Three stage battery protection system prevents vehicle run out of battery.
- LED display for temperature setting, USB charging port: 5V/1A.
- Specific parts: interior LED light, handle, interior drain plug.

3.PRODUCT STRUCTURE



*The temperature of the right compartment changes with the left compartment, only the left compartment can be adjusted, and the right compartment is used as a refrigerator that keeps food not to be frozen.

4.FUNCTION AND OPERATION



- **Power Supply:** connect to DC 12V/24V or AC 100~240V (using the adapter) power supply.
- **Display Screen Initialization:** the screen will be on for one second after connecting to the power supply.
- **Power ON/OFF:** press ⏻ to switch ON, long press ⏻ for three seconds to switch OFF.
- **Function Unlock:** long press 🔒 for two seconds to unlock.
- **Temperature Setting:** press + or − for temperature setting, the setting will be saved automatically after stopping operating for three seconds. Note: the temperature displayed is the current temperature of the compartment, it' ll take a while to reach the set temperature. Temperature setting range: -20~20°C (-4~68°F).
- **Cooling Mode:** under the running state, press ⚙ to switch MAX(fast cooling) and ECO (Energy saving Mode).(*Factory setting is MAX.)
- **Battery Protection Mode:** under the running state, long press ⚙ for three seconds until screen flashes, then press ⚙ again to select protection mode H(High), M(Medium) and L(Low) (*Factory setting is H.) **Voltage Reference**:

INPUT / MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

* The voltage is theoretical value, there may be a deviation in different sceneries.
* H should be set when the product is connected to car power, and M or L should be set when it is connected to a portable battery or other back-up battery.

• **Temperature Unit Setting**: switch OFF the fridge, long press ⚙ for three seconds until E1 displays, keep pressing ⚙ until E5 displays. then press + or − to select Celsius or Fahrenheit.(*Factory setting is °C.)

• **Reset**: switch OFF the fridge, long press ⚙ for three seconds until E1 displays, under E1 mode, long press + − at the same time for three seconds to reset the settings.

• **Recommended temperature for common food:**

						
Drinks	Fruits	Vegetable	Delicatessen	Wine	Ice cream	Meat
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

5.CARE AND MAINTENANCE

■Cleaning:

- Unplug the device first to avoid electric shock.
- Use wet cloth to clean the device and dry it.
- Do not soak the device in water and do not wash it directly.
- Do not use abrasive cleaning agents as these can damage the device.

■Storage:

If the device will not be in use for a long time, please follow the steps:

- Turn off the power and remove the plug.
- Remove all the items stored in the device.
- Wipe off excess water from the fridge with a soft rag.
- Put the device in a cool and dry place.
- Leave the lid slightly open to prevent odors from forming.

■Defrosting:

Humidity can form frost in the interior of the cooling device or on the evaporator. This reduces the cooling capacity. Defrost the device in good time to avoid this.

- Switch off the device.
- Take out the contents of the device.
- Keep the lid open.
- Wipe off the defrosted water.

Never use hard or sharp tools to remove ice or to loosen objects which have frozen in place.

6.TROUBLESHOOTING

Issues	Cause/Suggestions
Refrigerator does not work	• Check if the switch is on. • Check if the plug and socket are connected well. • Check if the fuse has been burnt. • Check if the power supply is malfunctioned. • Switch on/off the fridge frequently may cause start delay of the compressor.
Refrigerator compartments are too warm	• The door is opened frequently. • A large amount of warm or hot food was stored recently. • The refrigerator has been disconnected for a long time.
Food is frozen	• The temperature was set too low.
There is "water flow" noise from inside the refrigerator	• It's a normal phenomenon, caused by the flow of refrigerant.
There are waterdrops around the refrigerator casing or door gap	• It's a normal phenomenon, the moisture will condense to water when it touches a cold surface of the refrigerator.
The compressor is slightly noisy when starting	• It's a normal phenomenon, the noise will be reduced after the compressor works stably.
Code F1 displayed	• Possible cause: low voltage to fridge. Adjust the battery protection from High to Medium or from Medium to Low.
Code F2 displayed	• Possible cause: condenser fan is overloaded. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F3 displayed	• Possible cause: the compressor starts too frequently. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F4 displayed	• Possible cause: compressor not kicking in. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F5 displayed	• Possible cause: overheating of the compressor & electronics. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F6 displayed	• Possible cause: no parameter can be detected by the controller. Disconnect power to fridge for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F7 or F8 displayed	• Possible cause: temperature sensor is faulty. Contact manufacturer for service.

7.WARRANTY

If the device gets malfunctional, limited warranty will be provided for 1 year from the date of purchase, except following situations:

- Contrived damage.
- Damage caused by force majeure such as earthquake, conflagration, etc.
- Damage from inappropriate use or violating this instruction.
- Damage or malfunction caused by disassembling.

8.TECHNICAL INFORMATION

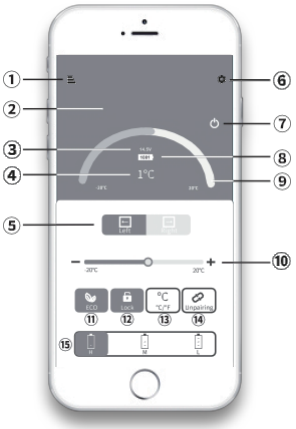
MODEL	102381325	102381329	
RATED VOLTAGE	DC12/24V or AC100~240V(using dedicated adapter)		
RATED POWER	60W		
TOTAL CAPACITY	20.1L/0.71Cu.Ft.	26.1L/0.92Cu.Ft.	
FREEZER COMPARTMENT CAPACITY	18.7L/0.66Cu.Ft.	23.7L/0.84Cu.Ft.	
FRIDGE COMPARTMENT CAPACITY	1.4L/0.05Cu.Ft.	2.4L/0.08Cu.Ft.	
NOISE	⩽45dB		
TEMPERATURE SETTING RANGE	-20~20°C (-4~68°F)		
CLIMATE CATEGORY	T/ST/N		
DIMENSIONS(L*W*H)	580*330*289mm 22 13/16*12 15/16*11 3/8 inch	580*330*349mm 22 13/16*12 15/16*13 3/4 inch	
NET WEIGHT	11.9kg/26.2lb	13.3kg/29.3lb	

*Due to product improvement, the technical information might be different from actual information, please refer to the rating label on the product.

Smart Control – Application User Guide

First step: Enable Bluetooth on your smart device. Launch the app and tap "Search" to find a nearby refrigerator.

Step 2: Tap the refrigerator icon to establish a Bluetooth connection (the app will ask you to pair the devices by pressing the SET button on the refrigerator , if you are pairing for the first time).
). Once paired, the app will take you to the main user interface, where you can control your refrigerator.



1. Valikko
2. Current temperature
3. Current voltage
4. Target temperature
5. Switch left/right compartment
6. Settings
7. On/off
8. Battery status

9, 10. Temperature control

11. ECO (energy saving) / MAX (fast cooling)
12. Lock/unlock
13. Celsius / Fahrenheit
14. Delete pairing and return to search
15. Battery protection mode: High/Medium/Low

Note

*Tap the lock icon in the app to lock/unlock the refrigerator control panel. If it is locked, you can only control the refrigerator with the app.

Download the "CAR FRIDGE FREEZER" app.

IOS

Android

Scan the QR code on the left or search for the "CÄR FRIDGE FREEZER" app in the App Store (Apple devices) or Google Play (Android devices).

SUOMITRADING.fi
Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi